KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 2 augustus 1993 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot aanwijzing van de ambtenaren die bevoegd zijn inzake de beoordeling en de ongunstige vermelding bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu", heeft op 19 oktober 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 2 août 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant désignation des fonctionnaires compétents en matière de signalement et de mention défavorable au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement", a donné le 19 octobre 1993 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe, wat het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu betreft,

1° de hiërarchische meerderen aan te wijzen die bevoegd zijn om, met het oog op de beoordeling van de ambtenaren van de niveaus 1, 2 en 3, feiten of bevindingen op de individuele fiche op te tekenen en een beoordelingsvoorstel op te maken (artikel 1);

2° de hiërarchische meerderen aan te wijzen die, wat de ambtenaren van niveau 4 betreft, bevoegd zijn om feiten of bevindingen op de individuele fiche op te tekenen en een ongunstige vermelding voor te stellen (artikel 2).

2.1. Voor de in artikel 1 opgenomen regeling kan rechtsgrond worden gevonden in artikel 3, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, dat de minister machtigt om te bepalen welke hiërarchische meerderen bevoegd zijn om de feiten op de individuele fiche op te tekenen en om de beoordelingsvoorstellen op te maken voor de ambtenaren van de rangen 12, 11 of 10 of van de niveaus 2 of 3.

2.2. Wat de in artikel 2 van het ontwerp opgenomen bepaling betreft die ertoe strekt de hiërarchische meerderen aan te wijzen die bevoegd zijn om feiten of bevindingen op te tekenen op de individuele fiche van ambtenaren van niveau 4, moet erop worden gewezen dat het voormelde

koninklijk besluit van 7 augustus 1939 de beoordeling en bijgevolg het opmaken van het beoordelingsdossier en van de individuele fiche enkel oplegt voor de ambtenaren van de rangen 12, 11 of 10 of van de niveaus 2 of 3 en niet voor de personeelsleden van niveau 4 (zie de artikelen 1 en 2 van dat koninklijk besluit). Die bepaling moet bijgevolg uit artikel 2 van het ontwerp worden weggelaten.

2.3. Aangezien artikel 57 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel het opmaken van het voorstel van ongunstige vermelding opdraagt aan "de onmiddellijke hiërarchische meerdere" en aan de minister enkel de machtiging verleent om de dienstchef aan te wijzen die de ongunstige vermelding toekent, is de bepaling van artikel 2 van het ontwerp die ertoe strekt het opmaken van het voorstel van ongunstige vermelding op te dragen aan de hiërarchische meerdere die titularis is van een graad van rang 10 en ten minste drie jaar graadanciënniteit telt, niet verenigbaar met de vermelde statutaire bepaling.

2.4. Rekening houdend met de opmerkingen 2.2. en 2.3. hiervoren, dient artikel 2 derhalve uit het ontwerp te worden weggelaten.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

1. Het eerste lid van de aanhef, waarin wordt verwezen naar de artikelen 57 en 61 van het statuut van 2 oktober 1937, dient te worden geschrapt.

Artikel 57 biedt immers geen rechtsgrond voor het ontwerp (zie algemene opmerking 2.3.) en artikel 61, dat het toekennen van de beoordelingsvermelding aan de ambtenaren van de niveaus 1, 2 en 3 regelt, heeft met de ontworpen regeling geen uitstaans.

2. In de tweede aanhefbepaling, die dan de eerste wordt, schrijve men "artikel 3, § 4, tweede lid".

Artikel 1.

1. Conform de tekst van artikel 3, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 schrijve men in de inleidende zin "de beoordelingsvoorstellen op te maken" in plaats van "de beoordeling voor te stellen". De Nederlandse tekst zou bovendien beter aanvangen als volgt : "Bevoegd zijn om feiten of bevindingen ...".

2. Er is een discrepantie tussen de Nederlandse tekst waarin sprake is van "titularis van of bekleed met een graad" en de Franse tekst waarin sprake is van "titulaires ou exerçant une fonction d'un grade". Om beide teksten in overeenstemming te brengen schrijve men in de Nederlandse tekst "titularis van of belast met een ambt van een graad".

Artikel 3 (dat artikel 2 wordt).

Luidens dit artikel "(moet) de bevoegde hiërarchische meerdere ... tot dezelfde taalrol behoren als het betrokken personeelslid of voldoen aan de voorschriften van artikel 43, § 3, 3e lid (lees : derde lid), of § 4, 1ste lid (lees : eerste lid), van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966".

Die bepaling bevat geen uitdrukkelijke regeling voor het geval dat de rechtstreekse hiërarchische meerdere niet aan die taalvereisten voldoet.

Om die leemte op te vullen kan worden voorgesteld de ontworpen bepaling, die het eerste lid van artikel 2 zou vormen, aan te vullen met een als volgt geredigeerd lid :

"Indien de op grond van artikel 1 aangewezen rechtstreekse hiërarchische meerdere niet voldoet aan de vereisten bepaald in het vorige lid, wordt hij vervangen door de naaste meerdere in de opklimmende volgorde van de hiërarchie die aan die vereisten voldoet of, in voorkomend geval, door de tweetalige adjunct van de aangewezen hiërarchische meerdere".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. L'arrêté soumis pour avis a pour objet, en ce qui concerne le Ministère de la Santé publique et de l'Environnement,

1° de désigner les supérieurs hiérarchiques qui ont la compétence, en vue du signalement des fonctionnaires des niveaux 1, 2 et 3, d'inscrire les faits ou constatations sur la fiche individuelle et d'établir une proposition de signalement (article 1er);

2° de désigner les supérieurs hiérarchiques qui ont la compétence, en ce qui concerne les fonctionnaires du niveau 4, d'inscrire des faits ou constatations sur la fiche individuelle et de proposer une mention défavorable (article 2).

2.1. La règle énoncée à l'article 1er peut trouver son fondement légal à l'article 3, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, qui autorise le ministre à déterminer les supérieurs hiérarchiques compétents pour inscrire les faits à la fiche individuelle et pour établir les propositions de signalement pour les fonctionnaires des rangs 12, 11 ou 10 ou des niveaux 2 ou 3.

2.2 En ce qui concerne la règle énoncée à l'article 2 de l'arrêté en projet, qui a pour objet de désigner les supérieurs hiérarchiques qui sont compétents pour inscrire des faits ou constatations sur la fiche individuelle d'agents du niveau 4, il y a lieu de signaler que l'arrêté royal précité du 7 août 1939 n'impose le signalement et, partant, l'établissement du dossier de signalement et de la fiche individuelle que pour les agents des rangs 12, 11 ou 10 ou des niveaux 2 ou 3 et non pour les agents du niveau 4 (voir les articles 1er et 2 de cet arrêté royal). Il faut, par conséquent, omettre cette disposition de l'article 2 du projet.

2.3. Dès lors que l'article 57 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat confie au "supérieur hiérarchique immédiat" l'établissement de la proposition de mention défavorable et autorise le ministre uniquement à désigner le chef de service qui attribue la mention défavorable, la règle énoncée à l'article 2 du projet, qui a pour objet de confier l'établissement de la proposition de mention défavorable au supérieur hiérarchique titulaire d'un grade du rang 10 au moins et comptant une ancienneté de grade minimum de trois ans, n'est pas compatible avec la disposition statutaire visée.

2.4. Eu égard aux observations 2.2. et 2.3. formulées ci-dessus, il y a lieu, dès lors, d'omettre l'article 2 du projet.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

1. Le premier alinéa du préambule qui fait référence aux articles 57 et 61 du statut du 2 octobre 1937 doit être supprimé.

L'article 57 ne procure, en effet, aucun fondement légal au projet (observation générale 2.3.) et l'article 61 qui règle l'attribution de la mention du signalement aux fonctionnaires des niveaux 1, 2 et 3, est sans rapport avec la réglementation en projet.

2. Dans le deuxième alinéa du préambule, qui devient dans ce cas le premier alinéa, il conviendrait d'écrire "l'article 3, § 4, alinéa 2".

Article 1er.

1. Conformément à l'article 3, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939, il y aurait lieu d'écrire dans la phrase introductive "d'établir les propositions de signalement" au lieu de "de proposer le signalement". Le début du texte néerlandais serait mieux rédigé comme suit : "Bevoegd zijn om feiten of bevindingen ...".

2. La version française qui fait état de "titulaires ou exerçant une fonction d'un grade" présente une discordance par rapport au texte néerlandais qui fait mention de "titularis van of bekleed met een graad". Afin de mettre les deux textes en harmonie, il conviendrait d'écrire, dans la version néerlandaise, "titularis van of belast met een ambt van een graad".

Article 3 (devenant l'article 2).

Aux termes de cet article "le supérieur hiérarchique compétent doit appartenir au même rôle linguistique que le membre du personnel en cause ou satisfaire aux dispositions de l'article 43, § 3, alinéa 3, ou § 4, alinéa 1er, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966".

Cette disposition ne comporte aucune règle explicite pour le cas où le supérieur hiérarchique immédiat ne satisfait pas à ces conditions linguistiques.

Pour combler cette lacune, il est suggéré de compléter la disposition en projet, qui formerait l'alinéa 1er de l'article 2, par un alinéa rédigé comme suit :

"Si le supérieur hiérarchique immédiat désigné sur la base de l'article 1er ne satisfait pas aux conditions fixées à l'alinéa précédent, il sera remplacé par le supérieur le plus proche dans l'ordre ascendant de la hiérarchie qui satisfait à ces conditions ou, le cas échéant, par l'adjoint bilingue du supérieur hiérarchique désigné".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : W. DEROOVER,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : J. GIJSSELS,
Messieurs : A. ALEN,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER.